



# UHC-HD

Manuale di installazione e funzionamento  
Modelli 3,6-Row

 **Frymaster**



Frymaster, membro del Commercial Food Equipment Service Association, consiglia di rivolgersi ai Tecnici Certificati CFESA.

\* 8196593 \*

Assistenza telefonica 24 ore su 24 1-800-551-8633  
Email: [service@frymaster.com](mailto:service@frymaster.com)

Pezzo: USD6.00

819-6593  
FEB 12

### **AVVISO**

LA GARANZIA SARÀ NULLA QUALORA, DURANTE IL PERIODO DI GARANZIA, IL CLIENTE UTILIZZI PER QUEST'APPARECCHIATURA MANITOWOC UN COMPONENTE CHE NON SIA NUOVO O RICICLATO E ACQUISTATO DIRETTAMENTE DA FRYMASTER/DEAN O DA QUALSIASI CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO E/O NEL CASO LA CONFIGURAZIONE ORIGINALE DEL COMPONENTE VENGA MODIFICATA. INOLTRE, FRYMASTER/DEAN E SOCIETÀ AFFILIATE DECLINANO OGNI RESPONSABILITÀ PER RECLAMI, DANNI O COSTI INCORSI DAL CLIENTE IN CONSEGUENZA DIRETTA O INDIRETTA (ANCHE PARZIALE) DALL'INSTALLAZIONE DI QUALSIASI COMPONENTE MODIFICATO E/O RICEVUTO DA UN CENTRO ASSISTENZA NON AUTORIZZATO.

**L'UNITÀ NON È IDONEA PER USO ESTERNO. DURANTE IL FUNZIONAMENTO, L'UNITÀ DEVE ESSERE COLLOCATA SU UNA SUPERFICIE ORIZZONTALE.**

**NON INSTALLARE L'UNITÀ UHC-HD IN UN LUOGO RAGGIUNGIBILE DA GETTI D'ACQUA. NON PULIRE L'APPARECCHIATURA CON UN GETTO D'ACQUA.**

### **PER LA SICUREZZA**

**NON CONSERVARE O UTILIZZARE BENZINA O ALTRI VAPORI O LIQUIDI INFIAMMABILI VICINO A QUESTA O A QUALSIASI ALTRA APPARECCHIATURA.**

**NON UTILIZZARE O PRESTARE ASSISTENZA ALL'UNITÀ UHC-HD SENZA AVER PRIMA LETTO IL PRESENTE MANUALE.**

**UTILIZZARE L'UNITÀ UHC-HD SOLO DOPO AVERLA ADEGUATAMENTE INSTALLATA E CONTROLLATA.**

**NON UTILIZZARE L'UNITÀ UHC-DC FINCHÉ TUTTI I PANNELLI DI SERVIZIO E DI ACCESSO NON SIANO POSTI IN POSIZIONE E ADEGUATAMENTE FISSATI.**

**NON TENTARE DI RIPARE O SOSTITUIRE QUALSIASI COMPONENTE DELL'UNITÀ UHC-DC SE NON SONO STATI SCOLLEGATI TUTTI I CAVI DI ALIMENTAZIONE.**

**PRESTARE ATTENZIONE DURANTE L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO E LA PULIZIA DELL'UNITÀ UHC-DC PER EVITARE IL CONTATTO CON LE SUPERFICI CALDE.**

**PRESTARE ATTENZIONE DURANTE LE OPERAZIONI DI SOLLEVAMENTO DEL UHC-DC. L'UNITA' PESA 92 KG. PER SPOSTARE L'UNITA' UTILIZZANDO METODI STANDARD DI SOLLEVAMENTO, SARANNO NECESSARIE TRE O QUATTRO PERSONE.**

# UHC-HD



## Sommario

Capitolo	Pagina
Manutenzione, Garanzia	1-1
Vassoi di prodotto	1-3
Accensione	2-1
Descrizione del funzionamento	3-1
Modifica impostazioni linea	3-2
Spegnimento degli scomparti	3-3
Programmazione	3-5
Manutenzione	4-1

## 1 Armadio per conservazione universale

L'armadio per la conservazione universale Frymaster (UHC-HD), sviluppato e prodotto esclusivamente per McDonald's, è una struttura per la conservazione di alimenti per brevi periodi in modo da prolungare la freschezza di un'ampia varietà di cibi cotti. L'armadio UHC-HD soddisfa tutti gli standard di sicurezza, efficienza e pulizia di McDonald's.

### 1.1 Dichiarazione di garanzia

- A. Frymaster L.L.C. esprime le seguenti garanzie limitate all'acquirente diretto soltanto per la presente apparecchiatura e le parti di ricambio:

#### 1.1.1 Disposizioni di garanzia – Armadio per conservazione universale

- A. Frymaster L.L.C. garantisce tutti i componenti contro difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due anni.
- B. Tutte le parti, ad eccezione dei fusibili, sono garantite per due anni dalla data di installazione dell'armadio.
- C. Nel caso una delle parti, ad eccezione dei fusibili, presenti dei difetti nel corso dei primi due anni successivi alla data di installazione, Frymaster pagherà i costi lavorativi corrispondenti all'orario normale per la sostituzione della parte, oltre ad un'indennità fino a 160 km di viaggio (80 km a tratta).

#### 1.1.2 Restituzione delle parti

- A. Tutte le parti difettose in garanzia devono essere restituite per l'accredito al Centro assistenza autorizzato Frymaster (FASC) entro 60 giorni. Trascorsi 60 giorni, nessun accredito sarà autorizzato.

#### 1.2.3 Esclusioni dalla garanzia

La presente garanzia non copre attrezzature che siano state danneggiate a causa di uso improprio o errato, modifiche o incidenti quali:

- riparazioni improprie o non autorizzate;
- mancata esecuzione delle corrette istruzioni di installazione e/o delle pianificate procedure di manutenzione come riportato nelle schede di manutenzione;
- manutenzione impropria;
- danno durante il trasporto;
- uso anomalo;
- rimozione, modifica o cancellazione della targa di identificazione.

La presente garanzia non copre inoltre:

- il trasporto o il viaggio superiore a 160 km (80 km a tratta) o un tempo di viaggio superiore alle due ore;
- costi per lavoro straordinario o festivo;
- danni conseguenti, ossia costi per riparazione o sostituzione di proprietà danneggiate, perdita di tempo, profitti, uso o qualsiasi altro danno fortuito di qualsiasi tipo.

Sono escluse le garanzie implicite e di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare.

Per la garanzia internazionale, si applicano le procedure summenzionate, ad eccezione della responsabilità del cliente per trasporto e dazi.

## ***RICHIESTA DI PARTI E ASSISTENZA***

È possibile ordinare le parti direttamente presso il distributore locale o Centro Frymaster (ASA)/Distributore autorizzato. Un elenco dei distributori o dei centri/distributori Frymaster è accluso all'armadio al momento della spedizione dalla fabbrica di produzione. Qualora non sia stato ricevuto, contattare l'assistenza Frymaster al numero verde (USA) +1 800 24 FRYER o +1 318 865 1711.

**Gli ordini per vassoi in plastica o in filo di metallo, kit impilabili, carrelli e rotelle devono essere presentati al proprio fornitore locale di attrezzature per cucina. Frymaster non fornisce questi accessori.**

Per accelerare l'evasione di un ordine, sono necessari i seguenti dati:

Codice modello \_\_\_\_\_  
Numero di serie \_\_\_\_\_  
Tensione \_\_\_\_\_  
Numero di catalogo dell'articolo \_\_\_\_\_  
Quantità desiderata \_\_\_\_\_

Per l'assistenza rivolgersi al distributore locale o al Centro di assistenza Frymaster autorizzato. Per informazioni sull'assistenza contattare l'ufficio assistenza Frymaster. Per fornire assistenza efficiente e tempestiva sono necessarie le seguenti informazioni:

Codice modello \_\_\_\_\_  
Numero di serie \_\_\_\_\_  
Natura del problema \_\_\_\_\_

E qualsiasi altra informazione che potrebbe essere utile per la risoluzione del problema.

**CUSTODIRE E CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.**

## 1.2 Vassoi per prodotto

Sono disponibili tre dimensioni per i vassoi. Consultare le appendici A e C per i volumi di prodotto specifici, dimensioni e tempi di conservazione consigliati. Utilizzare il vassoio indicato per il prodotto specifico descritto di seguito:

- A. **Vassoio in plastica da 1/3:** conserva carne e uova alla griglia, come hamburger, pancetta, uova, salsicce e altro. Quando si conservano cibi alla griglia è necessario rammentare due importanti procedure:
- l'alimento non venga scolato dai succhi quando viene tolto dalla griglia.
  - l'alimento venga impilato quando si posiziona nel corretto vassoio. Polpettine e salsicce 10-1 possono essere impilate fino a un massimo di sei livelli. Uova (non strapazzate), pollo alla griglia e polpettine 4-1 possono essere impilati fino a un massimo di tre livelli.
- B. **Vassoio in filo di metallo da ½:** conserva alimenti fritti, quali McNuggets, McChicken, Filetto di pesce, ecc. È necessario rammentare la seguente procedura quando si conservano prodotti fritti:
- Gli alimenti fritti vanno adagiati su un cestello in filo. Il cestello deve essere posto su un vassoio raccogli-briciole. Non utilizzare carta da forno su questi vassoi.
- C. **Vassoio in plastica misura intera:** contiene prodotti da forno (panini dolci, muffin, e così via). Attenersi alle seguenti procedure per i prodotti da forno:
- Una volta estratti i panini dolci dal forno, togliere l'involucro e aprire la scatola in cartone.
  - Collocare un foglio di carta da forno sul vassoio e adagiarvi sopra i panini dolci. I vassoi per panini dolci possono contenere fino a 30 panini dolci congelati, 20 panini dolci freschi o 20 muffin.

### Importanti suggerimenti operativi

Quando si inserisce un vassoio nell'armadio, assicurarsi che la guida dello scomparto sull'impugnatura del vassoio sia allineata con il bordo dello scomparto.

Non utilizzare vassoi incrinati o danneggiati.

Per prendere le porzioni dal vassoio, estrarre il vassoio quanto basta per la porzione necessaria, e quindi reinsertarlo rapidamente nella guida dello scomparto.

## 1.3 Installazione del telaio della griglia

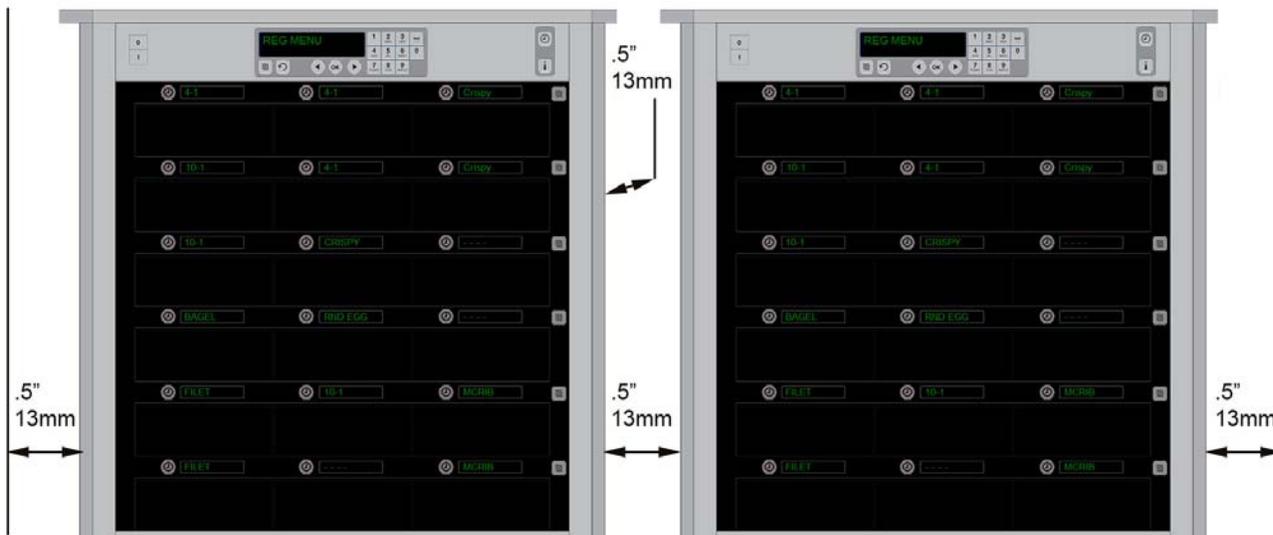
Il telaio è progettato per reggere un vassoio per griglia da 1/3. Si fissa alla griglia per consentire un rapido e sicuro trasferimento dalla griglia all'unità UHC.

- Posizionare la parte frontale del telaio sotto il bordo della griglia.
- Abbassare la parte posteriore del telaio finché le scanalature non appoggiano sulla barra della griglia. Sistemare saldamente il telaio sulla parte anteriore della griglia. Se il telaio non si innesta correttamente, allentare solo i quattro dadi sotto di esso e farlo scorrere in avanti o indietro secondo necessità per fissarlo alla barra. Dopo aver regolato correttamente il telaio, serrare i dadi.



Il gancio della griglia si attacca alla griglia e mantiene il prodotto grigliato nel vassoio dell'UHC-HD, rendendo più semplice il passaggio all'armadio di contenimento.

**PRESTARE ATTENZIONE DURANTE LE OPERAZIONI DI SOLLEVAMENTO DEL UHC-D. L'UNITA' PESA 92 KG. PER SPOSTARE L'UNITA' UTILIZZANDO METODI STANDARD DI SOLLEVAMENTO, SARANNO NECESSARIE TRE O QUATTRO PERSONE.**



## 2 Accensione

**TUTTI GLI APPARECCHI ALIMENTATI CON CORRENTE ELETTRICA DEVONO DISPORRE DELLA MESSA A TERRA IN CONFORMITÀ CON LE NORME LOCALI, O IN ASSENZA DI QUESTE, CON LA NORMA NAZIONALE ANSI/NFPA N. 70-1990.**

A. Requisiti di alimentazione:

- Tensione - 208/240 V CA
- 2620 watt a 208 V – 3420 watt a 240 V
- Frequenza – 50/60 Hertz
- Monofase
- Funzionamento 20 A

**IL PRESENTE DISPOSITIVO È DOTATO DI UNA SPINA DI MESSA A TERRA TRIPOLARE PER LA PROTEZIONE DA SCOSSA ELETTRICA E DEVE ESSERE INSERITA CORRETTAMENTE IN UNA PRESA DI MASSA TRIPOLARE. NON RECIDERE O AGGIRARE IL POLO DI MESSA A TERRA DALLA SPINA.**

**TUTTE LE UNITA' DOVRANNO ESSERE COLLEGATE A UN SISTEMA DI ALIMENTAZIONE CON SCARICO A TERRA.**

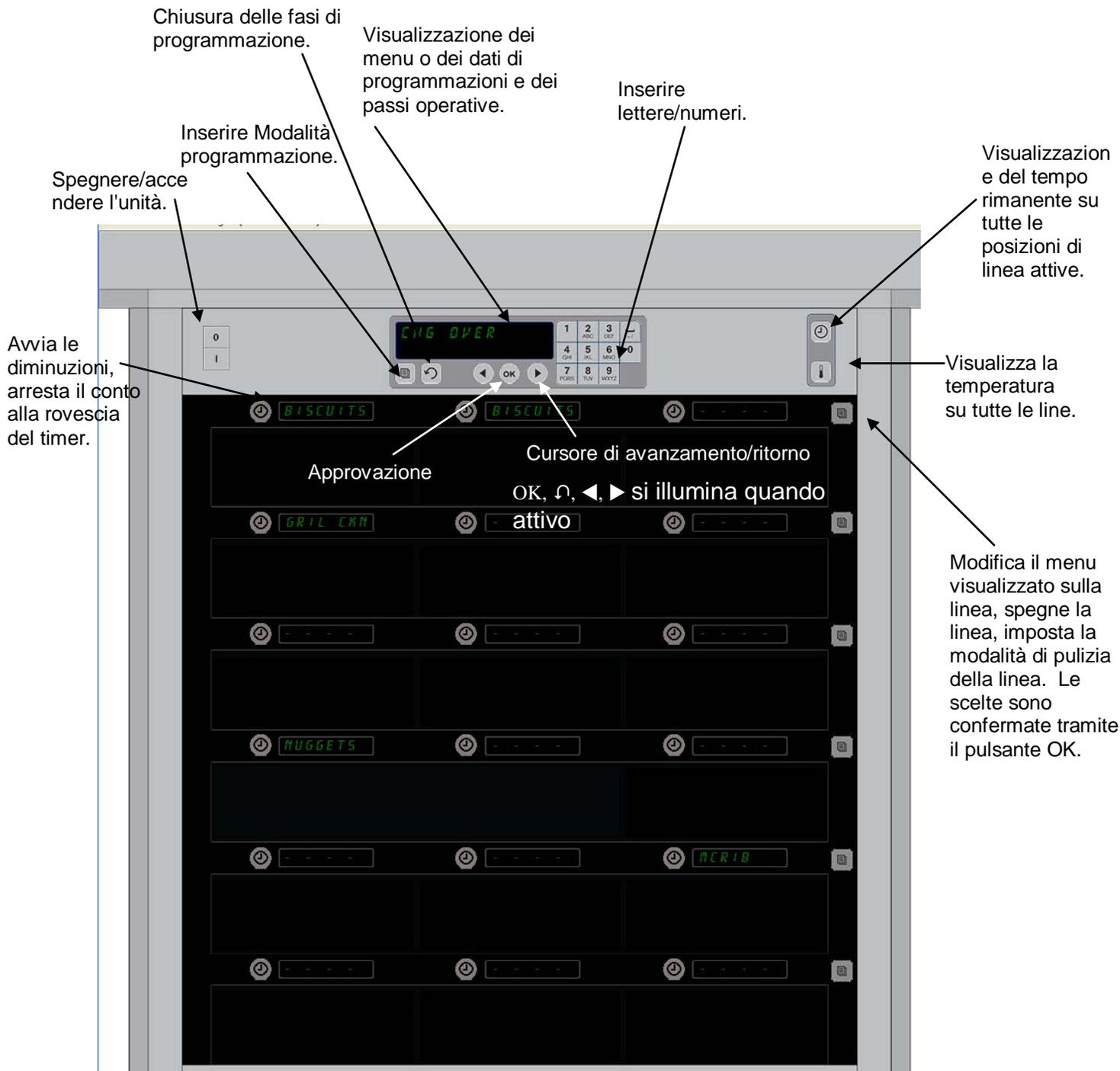
B. Collegare l'armadio per conservazione universale HD alla presa di alimentazione.

C. Portare l'interruttore di accensione su ON.

D. Monitorare la temperature degli scomparti. Sono necessari circa 30 minuti per portare le linee da temperatura ambiente al valore prestabilito di 68°C.

## 3 Descrizione del funzionamento

L'HD (UHC-HD) presenta sei linee, che permettono di contenere fino a tre vassoi di prodotto oppure tre linee, che contengono tre vassoi ciascuna. Ogni linea è dotata di un display che indica il prodotto e il tempo di conservazione per ciascuna posizione di vassoio.



# UHC-HD

L'UHC-HD può essere messo in funzione non appena tolto dall'imballaggio, con gli scomparti impostati per le configurazioni di menu di routine.

## 3.1 Funzionamento dell'armadio

1. Ruotare l'interruttore di accensione su ON.
2. Il display si illuminerà e mostrerà il messaggio *TEMP BAKING*, poi i nomi del prodotto quando l'armadio raggiunge la temperatura prestabilita.
3. Caricare il prodotto nella linea adeguata e premere il pulsante del timer. La maggiore luminosità del display indica gli scomparti con il tempo di attesa rimanente.
4. Premere il tasto della fila più a destra per modificare il menu sulla linea, spegnere la linea, oppure impostare la modalità di pulizia. Premere il pulsante OK per accettare la modifica.

## 3.2 Funzionamento del timer



Un pulsante luminoso e un simbolo di menu luminoso indicano la posizione della linea da utilizzare per prima. Un pulsante luminoso su una fila indica che è attiva, ma non la posizione con il tempo minimo di attesa rimanente. Il suo nome sul menu lampeggerà quando arriverà nella posizione del tempo di

**Premere il tasto del timer accanto allo scomparto desiderato.** Il pulsante lampeggia; anche il nome del prodotto lampeggia se è il primo e l'unico elemento di scelta di quel menu. La luminosità della voce di menu visualizzata indica la posizione e il tempo di attesa minimo rimanente. I pulsanti lampeggiano sulle posizioni dello stesso prodotto quando vengono premuti. Il nome sul menu rimarrà spento finché è nella posizione della fila con il minimo tempo di attesa rimanente.

### Sequenza Display Temporizzatore

- Pulsante luminoso, display luminoso sulla posizione di fila con il tempo di attesa minimo; pulsante luminoso per le posizioni di linea con lo stesso prodotto.
- *CLUCK* con un beep in prossimità del termine del tempo di attesa
- *HHHHH* quando termina il tempo di attesa.

### Arresto del timer

**Premere il tasto del timer accanto alla posizione della fila per disattivarlo.** Il timer si arresta e il pulsante del timer si spegne. Il display della posizione di fila successiva adeguata lampeggia.

## 3.3 Modifica Impostazioni Linea

Premere il pulsante della fila sul lato destro dell'armadio. I display sul ciclo della fila scorrono le voci del menu, della modalità pulizia e dello spegnimento. Quando si visualizza la voce scelta, premere il pulsante OK sulla tastiera. L'interruttore principale visualizza la scelta di menu o il messaggio **THEd** se vi è più di un menu in uso sull'armadio.

## 3.4 Funzione cottura

Il messaggio CUOCERE è accompagnato da un segnale acustico emesso a un orario preimpostato prima del termine di cottura dell'ultimo vassoio di determinato prodotto. Non è necessaria alcuna conferma. L'allarme acustico di tre secondi e il messaggio **CUOCERE** fungono da promemoria per cuocere una quantità maggiore del prodotto desiderato.

## 3.5 Modalità di pulizia

Premere il tasto Menu fino a visualizzare la dicitura Modalità Pulizia. Premere il tasto OK. Se vi sono timer attivi, l'armadio non permetterà di attivare la Modalità di Pulizia, che dovrà essere selezionata tramite il tasto menu. Se non vi sono timer attivi, la scelta della Modalità di Pulizia sottoporà tutto l'armadio alla modalità pulizia.

I nomi cambiano su tutte le posizioni di fila. Il punto di temperatura prestabilito arriva a 52°C. Il display visualizzerà MODALITÀ PULIZIA SCOMPARTO e ANCORA NON SICURO finché la temperatura degli scomparti non raggiungerà i 52°C. Il display ritorna su **PULIZIA**.

## 3.6 Spegnimento degli scomparti

Premere il pulsante di linea più a destra finché non viene visualizzato OFF. Premere il tasto OK sulla tastiera.

## 3.7 Riduzione dei tempi di attesa

Il tempo di attesa può essere ridotto di intervalli di cinque minuti premendo e rilasciando il tasto del timer su uno scomparto attivo. Ciò viene fatto per cancellare il tempo in cui un prodotto viene conservato in un altro armadio.

## 3.8 Visualizzazione della temperatura

Premendo il pulsante della temperatura sull'armadio e la linea a sinistra sui display per visualizzare la temperatura superiore e inferiore.

- Temperatura piastra superiore
- Temperatura piastra inferiore

## 3.9 Allarmi della temperatura

Vi sono quattro allarmi acustici per la temperatura:

- Temperatura alta
- Temperatura bassa
- Sensore
- Tempo di innalzamento

Se si verifica una condizione di allarme, scatta un allarme sonoro e il display visualizza alternativamente il prodotto selezionato e il messaggio di allarme. Non è possibile azionare i timer se su uno scomparto viene visualizzato un messaggio di allarme.

## **3.9.1 Allarmi di temperatura alta e bassa**

Se la temperatura degli scomparti è superiore o inferiore ai limiti del prodotto selezionato, il display visualizzerà il messaggio TEMPERATURA SCOMPARTO ALTA o TEMPERATURA SCOMPARTO BASSA. Si udirà un allarme. Premere il tasto del timer per spegnere l'allarme. L'allarme non si attiva durante l'avviamento iniziale dell'armadio.

## **3.9.2 Allarme di intervallo sensore**

L'allarme Guasto Sensore indica che il valore della temperatura del sensore è superiore o inferiore all'intervallo 32–121°C dello scomparto. Si udirà un allarme acustico. Si visualizza il messaggio ALLARME SENSORE. Premere il tasto del timer per spegnere l'allarme acustico. Rivolgersi all'assistenza per risolvere questo tipo di allarme.

## **3.9.3 Allarme del tempo di innalzamento**

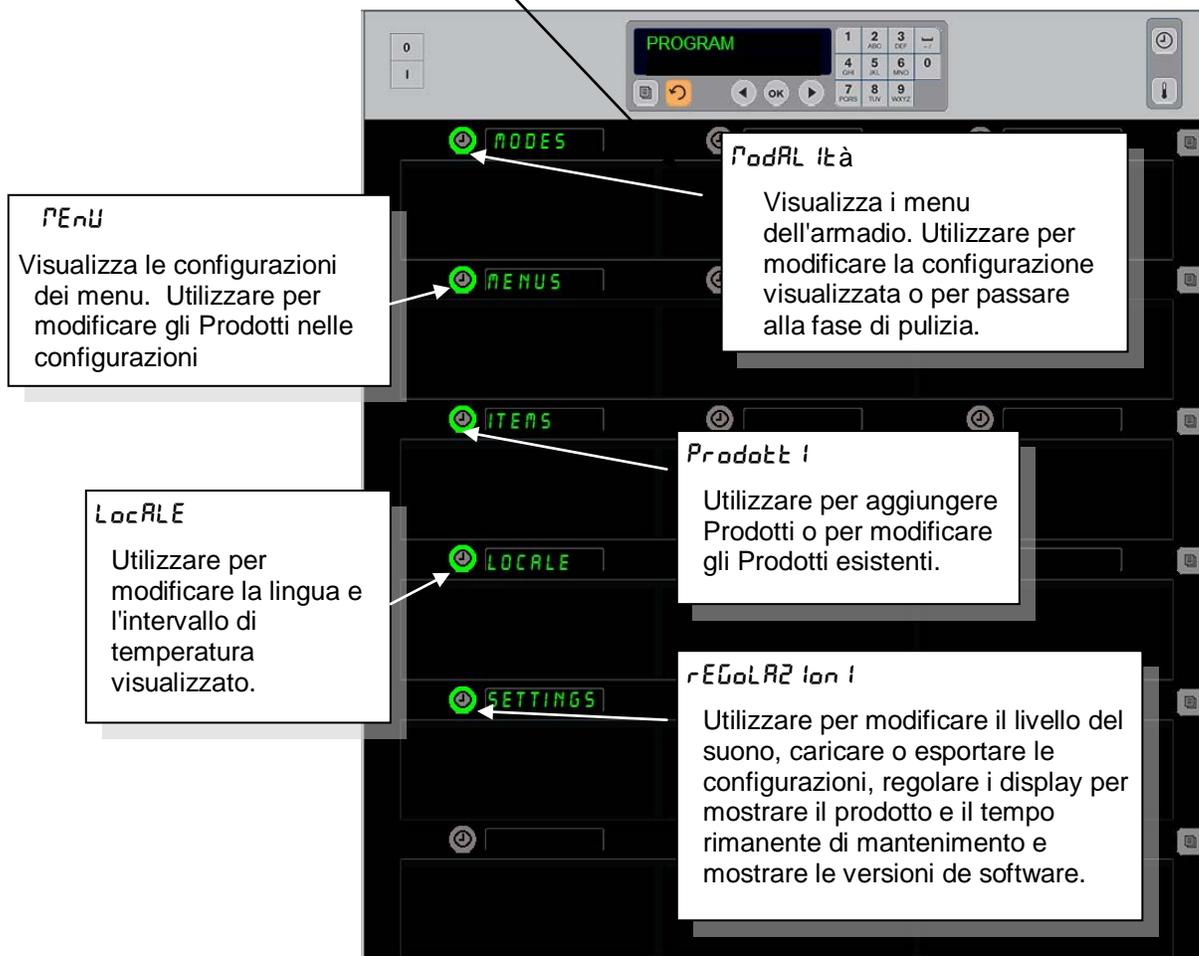
L'allarme del tempo di innalzamento indica che la temperatura dello scomparto non ha raggiunto la temperatura di esercizio nel tempo preimpostato dopo l'avviamento. Si visualizza il messaggio LIVELLO DI INNALZAMENTO SCOMPARTO. Si udirà un allarme acustico. Premere il tasto del timer per spegnere l'allarme. Rivolgersi all'assistenza per risolvere questo tipo di allarme.

## **3.9.4 Altri display per valori al di fuori dei limiti di tolleranza**

LA VISUALIZZAZIONE HHH indica un errore dei sensori. È necessaria assistenza.  
LLLL indica un errore del sensore o che la temperatura di uno scomparto è inferiore a 10°C.  
Lasciare in funzione lo scomparto per 10 minuti. Se LLLL non scompare, rivolgersi all'assistenza.

## Dettagli di programmazione

Premere il tasto Programma e inserire un codice per accedere a cinque aree dell'armadio, annotati qui di seguito.



La programmazione viene effettuata utilizzando la tastiera e i pulsanti del timer sulla colonna sinistra delle file.

Premere il pulsante Programma sulla tastiera, inserire il codice e l'armadio visualizza la modifica (come indicato sopra).

Quando si visualizza Programma sul pannello di controllo principale:

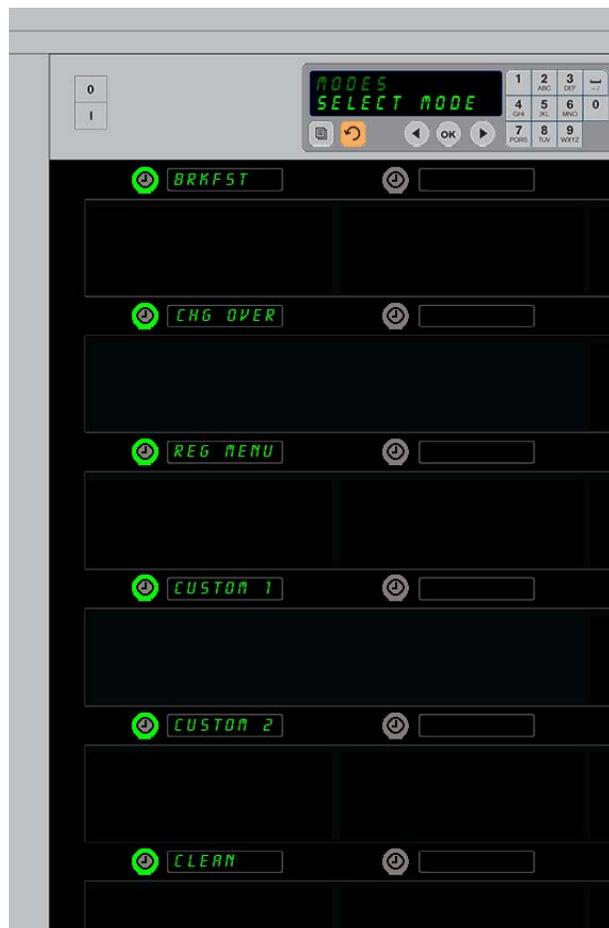
- Premere il timer vicino a Modalità per visualizzare le configurazioni del menu e cancellarle.
- Premere il timer vicino a Menu per visualizzare le configurazioni del menu e cancellarle.
- Premere il tasto del timer vicino a Prodotti per aggiungere un menu Prodotti o per cancellare o modificare un Prodotto esistente.
- Premere il tasto del timer vicino a Locale per modificare la lingua visualizzata o la misurazione della temperatura da gradi Fahrenheit a Celsius.
- Premere il tasto timer vicino a Regolazioni per aggiustare il livello del suono, modificare il display posizione file e il tempo di mantenimento rimanente, accedere alla configurazione esportare e importare caratteristiche e vedere numeri delle versioni software. In ogni caso, quando viene premuto il tasto le parole sulle posizioni fila dell'armadietto cambiano. Sono mostrati articoli rilevanti nel menu scelto. Le istruzioni scorrono sul display tastiera.

## Modificare la Modalità

### Utilizzarlo per modificare interamente il menu sull'armadio

1. Premere il tasto Programma
2. La SEQUENZA di ACCESSO InSERITA viene visualizzata.
3. Inserire 1955.
4. Premere il tasto OK.
5. Premere il tasto illuminato vicino a MODALITÀ la prima colonna dei display diventa una menu con cinque possibilità di scelta e pulizia
6. Selezionare il menu scelto.
7. Tutti i display visualizzano il menu scelto. Il Controller scorre, Premere OK per confermare la modifica.
8. Premere il tasto OK.
9. Il display del controller visualizza CHG COMPLETE. I tasti a forma di freccia rimangono illuminati.
10. Premere il tasto ↻ tre volte per far tornare l'armadio all'attività del menu selezionato.

**Nota:** Questa operazione modifica il menu dell'armadio su tutte le file contemporaneamente. Le singole file possono essere modificate utilizzando il pulsante della fila sul lato destro di ogni fila.





## Aggiungere, modificare o cancellare un Prodotto sul menu.

1. Premere il tasto Programma.
2. La *SEQUENZA di ACCESSE Inserita* viene visualizzata.
3. Inserire 1955.
4. Premere il tasto del timer accanto al display dei Prodotti.
5. L'armadio passa ad Aggiungi Prodotto, Modifica Prodotto, Cancella Prodotto.
6. La tastiera visualizza Seleziona funzione .

Le istruzioni di ogni attività sono dettagliate qui di seguito:

### Aggiungi nuovo Prodotto

Con l'armadio in modalità Prodotti, premere il pulsante timer vicino al display Aggiungi Prodotto.

La colonna dei display di sinistra visualizza

- Nome Prodotto
- Temperatura superiore
- Temperatura inferiore
- Tempo di Attesa
- Cuocere

1. Premere il pulsante *nome Prodotto*. Il display della tastiera cambia in *SELEZ IonARE LE InPoSTAR Ion I dA Pod IF IcARRE*. Il nome del display cambia in *nome nuovo Prodotto*. Utilizzare la tastiera per inserire il nome di un prodotto.
2. Premere il pulsante  $\ominus$ . Il display cambia in *SELEZ IonARE L' InPoSTAR IonE dA Pod IF IcARRE o PrEPERE oH PER SARLURRE*.
3. Premere il pulsante *TEMPERATURA SUPER IORE*. Utilizzare la tastiera per inserire lentamente la temperatura superiore.
4. Premere il pulsante  $\ominus$ . Il display cambia in *SELEZ IonARE L' InPoSTAR IonE dA Pod IF IcARRE o PrEPERE oH PER SARLURRE*.
5. Premere il pulsante *TEMPERATURA InFER IORE*. Utilizzare la tastiera per inserire lentamente la temperatura inferiore.
6. Premere il pulsante  $\ominus$ . Il display cambia in *SELEZ IonARE L' InPoSTAR IonE dA Pod IF IcARRE o PrEPERE oH PER SARLURRE*.
7. Premere il pulsante *TEMPO dI RETESA*. Utilizzare la tastiera per inserire il tempo in cui il Prodotto deve rimanere nell'armadio.
8. Premere il pulsante  $\ominus$ . Il display cambia in *SELEZ IonARE L' InPoSTAR IonE dA Pod IF IcARRE o PrEPERE oH PER SARLURRE*.
9. Premere il pulsante *CUOCERE*. Il display della tastiera diventa *Pod IF IcA Prodotto*. Utilizzare la tastiera per inserire il punto durante il conto alla rovescia in cui l'armadio visualizzerà il messaggio di avviso *CUOCERE*.
10. Premere il tasto OK. Il display cambia in *SELEZ IonARE L' InPoSTAR IonE dA Pod IF IcARRE o PrEPERE oH PER SARLURRE*.
11. Premere il tasto OK. Il display cambia in *CHG coMPLEto*.
12. Premere una volta il pulsante  $\ominus$  per inserire un altro prodotto, iniziando con *Prodotto I*. Premere due volte il tasto  $\ominus$  per far tornare l'armadio in modalità operativa e uscire dalla programmazione.



Aggiungi, Modifica e Cancella Prodotto vengono visualizzati quando si effettua una scelta in modalità Programma.



Scegliere qualsiasi opzione in modalità Prodotto crea la visualizzazione precedentemente mostrata.

## Modificare un Prodotto

Con l'armadio in modalità Prodotti, premere il pulsante timer vicino al display Prodotto CHG.

I display dell'armadio visualizzano i nomi di Prodotti.

Premere il tasto del timer vicino al Prodotto da modificare.

Il display dell'armadio cambia in:

- nome Prodotto
- TEMPERATURA SUPER IORÉ
- TEMPERATURA INFER IORÉ
- TEMPO di ALETESA
- CUCERÉ

Premere il pulsante del timer vicino al parametro da modificare e seguire i passi indicati nella sezione **Aggiungi Nuovo Prodotto** per modificare uno o più parametri del prodotto. Premere  $\cap$  finché l'armadio non torna in modalità operativa.

**NOTA** -Scorrere su ulteriori articoli visualizzati, se necessario, utilizzando i tasti  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  sulla tastiera.

## Cancellare un Prodotto

Con l'armadio in modalità Prodotti, premere il pulsante timer vicino al display Cancella Prodotto.

I display dell'armadio visualizzano i nomi dei Prodotti.

Scorrere per visualizzare ulteriori prodotti utilizzando i tasti  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  illuminati. Premere il tasto del timer vicino al Prodotto da cancellare.

Il display dell'armadio cambia in:

- nome Prodotto
- TEMPERATURA SUPER IORÉ
- TEMPERATURA INFER IORÉ
- TEMPO di ALETESA
- CUCERÉ PÌÀ Prodotto

Il controller visualizza **CANCELLA Prodotto**.

Premere il tasto OK sulla tastiera.

Il display della tastiera diventa **MODIFICA COMPLETA**.

Premere il tasto  $\cap$  per far tornare l'armadio in modalità operativa.

## Modifica lingua

1. Con l'armadio in modalità Programma, premere il pulsante timer vicino al display **LOCALÉ**.
2. Il display dell'armadio di sinistra cambia su **LINGUA** e su **GRADÉ**. Il display centrale mostra le impostazioni attuali.
3. Premere il pulsante **LINGUA**.
4. I display dell'armadio permettono di visualizzare le scelte della lingua. Scorrere per scegliere altre lingue, se necessario, utilizzando le frecce sulla tastiera.
5. Il display in alto a sinistra mostra la lingua corrente.
6. Premere il pulsante della lingua scelta. La lingua scelta viene visualizzata nella fila in alto a sinistra; tutte le altre sono bianche.
7. Premere il tasto OK.
8. Premere il tasto  $\cap$  per far tornare l'armadio in modalità operativa in un'altra lingua.



Armadio con il menu Prodotti visualizzato. Il Prodotto da cancellare viene scelto tramite il tasto timer. Confermare la cancellazione premendo OK sul tasto del controller.



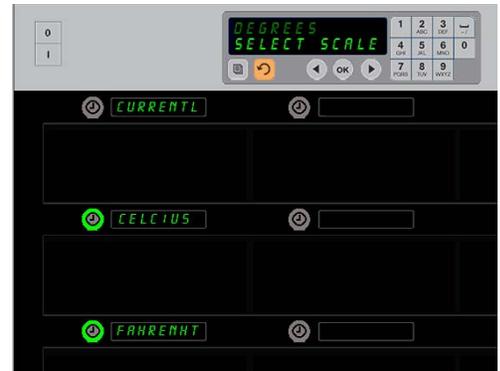
L'armadio mostra sul display **LOCALÉ**. Accanto alla voce **Lingua** compare la scelta della lingua corrente; accanto a **Gradi** compare la temperatura attuale.

### Inserire Modalità Programmazione

Premere il tasto programma.  
Inserire la sequenza di accesso viene mostrata.  
Inserire 1955.  
Premere OK.

## Modificare il display dell'intervallo di temperatura

1. Con l'armadio in modalità Programma, premere il pulsante timer vicino al display **LOCAL**.
2. Il display dell'armadio di sinistra cambia su **TEMP** e su **GrAd F**. Il display accanto mostra le impostazioni attuali.
3. **TEMP** e **GrAd F** vengono visualizzati con l'impostazione corrente sullo scomparto accanto.
4. Premere il timer accanto a **GrAd F**.
5. **FAHRENHEIT** e **CELSIUS** vengono visualizzati uno sopra all'altro.
6. Premere il tasto del timer accanto alla scala desiderata.
7. La scala della temperatura scelta viene visualizzata nella fila in alto a sinistra; tutte le altre sono bianche.
8. Premere il tasto OK sulla tastiera per confermare la scelta.
9. Premere il tasto  $\curvearrowright$  per far tornare l'armadio in modalità operativa nella nuova scala di temperatura.



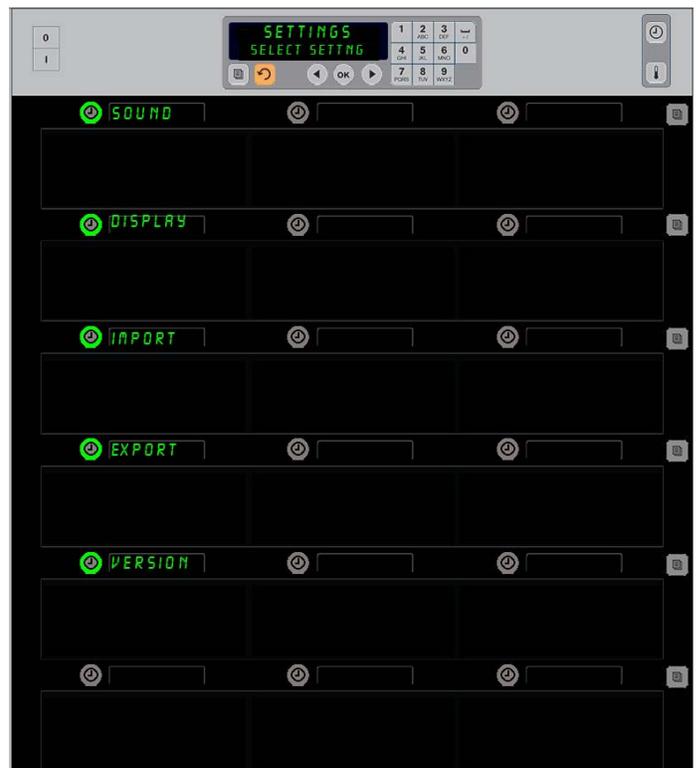
Premere il timer accanto a **GrAd F** per visualizzare il display precedentemente mostrato. Premere il pulsante del tempo accanto all'intervallo di temperatura scelto.

## Regolazioni

Il menu Regolazioni introduce diverse opzioni: sistemazione del livello del suono, una sistemazione del display che aggiunge il tempo di mantenimento rimanente al display posizione file, la configurazione importazione dal sito di configurazione armadietto basato sul web della McDonald e i file di configurazione esportazione da utilizzare in altri armadietti. Si possono anche visualizzare versioni del software. Le caratteristiche sono descritte qui sotto nell'ordine in cui appaiono sull'armadietto.

### Suono

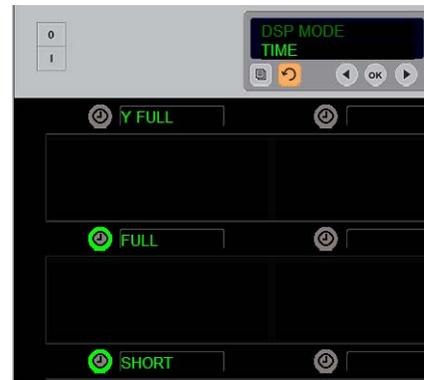
1. Con l'armadietto in modalità Programma, premere il tasto del timer vicino al display Regolazione.
2. Viene mostrata la regolazione attuale del suono in alto a sinistra; altri livelli del suono sono mostrati nelle posizioni file direttamente qui sotto.
3. Il display della griglia della tastiera fa scorrere le istruzioni.
4. Premere il tasto timer vicino alla regolazione desiderata.
5. La regolamentazione scelta è mostrata in alto a sinistra; tutti gli altri display sono vuoti.
6. Premere OK per confermare la scelta.
7. Premere il tasto freccia indietro per far tornare l'armadietto a funzionare con il nuovo livello del suono.



**Inserire Modalità Programmazione**  
 Premere il tasto programma.  
 Inserire la sequenza di accesso viene mostrata.  
 Inserire 1955.  
 Premere OK.

## Display

1. Con l'armadietto in modalità Programma, premere il tasto del timer vicino al **DISPLAY**.
2. **ModAL tE' dSP** viene mostrata in alto a sinistra; la regolazione del display corrente – **FULL** (pieno) o **Short** (breve)- viene mostrata al centro in alto. Il display della griglia della tastiera fa scorrere le istruzioni. **FULL** mostra il nome completo del prodotto. **Short** mostra un nome abbreviato e il restante timer di mantenimento.
3. Premere il tasto vicino a **ModAL tE' dSP**
4. La posizione in alto scorre alla regolazione corrente; le posizioni immediatamente sotto divengono **FULL** e **Short**.
5. Premere il tasto timer vicino alla modalità display desiderata.
6. La regolamentazione scelta è mostrata in alto a sinistra; tutti gli altri display sono vuoti.
7. Premere OK per confermare la scelta.
8. Premere il tasto freccia indietro per far tornare l'armadietto a funzionare con il display modificato.



La posizione in alto fa scorrere la scelta attuale. I tasti illuminati sotto sono le scelte.



Nella modalità Short del display, il nome dell'articolo e del restante timer di mantenimento sono costantemente fatti scorrere. Alcuni nomi di articoli saranno abbreviate.

## Importare

1. Con l'armadietto in modalità Programma, inserire una flash drive con le configurazioni catturate dal site della McDonald o esportate dall'armadietto.
2. Premere il tasto timer vicino a **Import** (importare).
3. Le posizioni delle file dell'armadietto sono popolate con i nomi del documenti della configurazione dell'armadietto sulla flash drive.
4. Premere il tasto timer vicino alla configurazione desiderata.
5. Il nome del documento scelto è mostrato nella posizione della fila in alto a sinistra. Le altre posizioni delle file sono vuote. Il display scorre. Premere OK per confermare.
6. Premere OK.
7. Viene mostrato **chU cOmpLEto**.
8. Premere ↶ per uscire dalla programmazione e far ritornare l'armadietto alla funzionalità regolare.



I nomi del documento di configurazione dell'armadietto sono visibili sull'armadietto in alto quando si importa una configurazione. Una configurazione viene selezionato premendo il tasto del timer adiacente. Quel nome del documento appare nella posizione in alto a sinistra (illustrazione in basso). Tutti i tasti del timer sono scomparsi e tutte le altre posizioni delle file sono vuote.

**NOTA:** \* L'accesso al software basato sul web e le istruzioni per usarlo sono amministrato esclusivamente dalla McDonald.

**Contatto:** Glen Schackmuth

**Telefono:** 630-623-2154

**email:** [Glenn.Schackmuth@us.mcd.com](mailto:Glenn.Schackmuth@us.mcd.com)

**NOTA:** Le configurazioni catturate in una flash drive con codice descritto a pagina 4-13 non possono essere caricate su un armadietto come una quello create sul web. Utilizzare il codice

## Esportare

1. Con l'armadietto in modalità Programma, inserire una flash drive.
2. Premere il tasto timer vicino a **EXPORT** (Esportare).
3. Il tasto nella posizione delle file in alto a sinistra si illumina e la schermata Master Display fa scorrere **ENTER EXPORT FILENAME** (Inserire nome documento da esportare).
4. Inserire un nome per il documento con la griglia della tastiera. Le lettere appaiono vicino al tasto illuminato. (Questo è il nome che il documento porterà e sarà visibile nella fonte della flash drive e sull'armadietto come file importato dalla flash drive.)
5. Premere OK.
6. Viene mostrato **CHU COMPLETE**.
7. Premere  $\odot$  per uscire dalla programmazione e far ritornare l'armadietto alla funzionalità regolare.



Il nome del documento deve essere nominato quando lo si esporta dall'armadietto.

## Versione

1. Con l'armadietto in modalità Programma, premere il timer vicino al **VERSION**.
2. Viene mostrato **VERSION** nella posizione fila in alto a sinistra; il numero della versione viene mostrato immediatamente alla destra.
3. Viene mostrato **USB** nella posizione fila seconda a sinistra; il numero della versione viene mostrato immediatamente alla destra.
4. Premere  $\odot$  per uscire dalla programmazione e far ritornare l'armadietto alla funzionalità regolare.

## **Pulizia e manutenzione preventiva**

### **Dopo ogni utilizzo – Pulizia di vassoi/cestelli**

1. Rimuovere tutti i vassoi in plastica o in filo di metallo. Mettere i vassoi/cestelli nel lavandino.
2. Pulire i vassoi lavandoli nella soluzione calda *McD All-Purpose Super Concentrate (APSC) (HCS)* versandola dal miscelatore del lavabo o mescolando circa 9 ml. di *McD APSC (HCS)* per circa 3,8 litri di soluzione. Risciacquare i vassoi/cestelli con acqua calda.
3. Disinfettare i vassoi/cestelli immergendoli nella soluzione *McD Sink Sanitizer (HCS)* (una confezione per circa 38 litri di acqua) o nella soluzione *McD Sanitizer (HCS)* (4 confezioni per circa 38 litri di acqua) per almeno 1 minuto. Rimuovere la soluzione disinfettante e lasciare asciugare.

### **Giornalmente – Pulizia dell'armadio**

1. Al termine della giornata lavorativa, attivare la modalità di pulizia. Seguire le operazioni riportate a pagina 3-3.

**Nota – Non utilizzare *McD Sink Sanitizer (HCS)* per pulire le pareti esterne dell'armadio UHC-P.**

2. Lasciare raffreddare l'unità finché non viene visualizzato il messaggio **SLOT CLN MODE** (Modalità di pulizia scomparto). Utilizzare una spazzola per rimuovere qualsiasi residuo sulla superficie dello scomparto eliminando le particelle dalla parte posteriore dell'armadio.

**Nota – Utilizzare soltanto la spazzola dell'armadio per pulire gli scomparti. Spazzole di metallo, tamponi abrasivi o raschietti in metallo danneggerebbero irreparabilmente la superficie degli scomparti dell'armadio.**

**Nota – Utilizzare solo il solvente *McD (APSC)(HCS)*. L'uso di altri composti potrebbe danneggiare i componenti di comando.**

3. Mediante la spazzola di pulizia dell'armadio, eliminare tutte le particelle residue dalla parte posteriore dell'armadio.
4. Utilizzare un panno umido, pulito/disinfettato e la spazzola dell'armadio per pulire gli scomparti. Pulire la superficie superiore e inferiore di ogni scomparto.
5. Pulire tutte le superfici esterne dell'armadio con un panno disinfettato pulito imbevuto di *McD ASPC (HCS)*.
6. Spegnerne l'unità.



Indirizzo di spedizione: 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana 71106 USA

TEL +1 318 865 1711 FAX (Componenti) +1 318 219 7140 FAX (Assistenza tecnica) +1 318 219 7135

STAMPATO NEGLI STATI UNITI

HOTLINE ASSISTENZA  
1-800-551-8633

Prezzo: \$6.00  
819-6593  
FEB 12